

# Swiss Life Holding SA

Invito e ordine del giorno per l'assemblea  
generale ordinaria degli azionisti

*Mercoledì,  
23 aprile 2014,  
ore 13.30*

*(apertura delle porte:  
ore 12.30)  
Hallenstadion Zurigo*



# Ordine del giorno

## 1. Relazione sulla gestione 2013, compreso la relazione sulle retribuzioni; rapporti dell'ufficio di revisione

### 1.1 Relazione sulla gestione 2013 (rapporto annuale, conto annuale consolidato e conto annuale)

Il consiglio d'amministrazione propone di approvare la relazione sulla gestione 2013 (rapporto annuale, conto annuale consolidato e conto annuale).

### 1.2 Relazione sulle retribuzioni 2013

Il consiglio d'amministrazione sottopone ad accettazione la relazione sulle retribuzioni della relazione sulla gestione per l'esercizio 2013. Questa votazione ha carattere consultativo.

## 2. Impiego dell'utile risultante dal bilancio 2013, distribuzione derivante da riserve da apporti di capitale

### 2.1 Impiego dell'utile risultante dal bilancio 2013

Il consiglio d'amministrazione propone di utilizzare l'utile risultante dal bilancio 2013 di Swiss Life Holding SA, pari a CHF 91 090 961, composto di:

riporto dell'anno precedente	CHF	2 197 310
utile netto 2013	CHF	88 893 651
nel modo seguente:		
assegnazione alla riserva facoltativa	CHF	90 000 000
riporto a nuovo	CHF	1 090 961

**Spiegazioni:** in luogo di un dividendo dall'utile risultante dal bilancio, il consiglio d'amministrazione per l'esercizio 2013 propone una distribuzione, esente dall'imposta preventiva, agli azionisti derivante da riserve da apporti di capitale di CHF 5.50 per azione nominativa (cfr. oggetto 2.2). L'intero utile risultante dal bilancio può, pertanto, essere assegnato alle riserve facoltative, risp. riportato a nuovo.

### 2.2 Distribuzione derivante da riserve da apporti di capitale

Il consiglio d'amministrazione propone il trasferimento di CHF 5.50 per azione nominativa dalle riserve da apporti di capitale alle riserve facoltative e la distribuzione di un importo per l'esercizio 2013 di CHF 5.50 per azione nominativa. Swiss Life Holding SA rinuncia, per quanto riguarda le azioni proprie tenute al momento della distribuzione, a una distribuzione dalle riserve da apporti di capitale.

**Spiegazioni:** l'importo di CHF 5.50 per azione nominativa derivante da riserve da apporti di capitale confermate dall'Amministrazione federale delle contribuzioni può essere distribuito senza deduzione dell'imposta preventiva federale. Nel caso di persone fisiche domiciliate in Svizzera che detengono azioni nel patrimonio privato, la distribuzione non soggiace all'imposta sul reddito. Le società di capitali e le società cooperative svizzere hanno diritto alla riduzione per partecipazioni se il valore venale delle loro azioni ammonta almeno a CHF 1 milione.

In caso di accettazione della proposta, la distribuzione verrà versata, esente da spese, a partire dal 30 aprile 2014. Ultimo giorno di contrattazione che dà diritto a ricevere la distribuzione è il 24 aprile 2014.

## 3. Discarico ai membri del consiglio d'amministrazione

Il consiglio d'amministrazione propone di dare discarico ai suoi membri in relazione all'esercizio 2013.

## 4. Revisione dello statuto

### 4.1 Revisione dello statuto, governo dell'impresa e modifiche redazionali

Il consiglio d'amministrazione propone di abrogare le disposizioni ai sensi delle cifre 4.8, 4.10 e 10.7 dello statuto esistente, di modificare le cifre 6, 8.2, 8.3, 9.3, 10.2, 10.3, 10.4, 11, 12.1 (ora 13.1) e 12.2 (ora 13.2), di integrare nello statuto le cifre 8.4, 12 e 26 nonché di approvare le modifiche redazionali proposte.

### 4.2 Revisione dello statuto, complemento relativo alle retribuzioni

Il consiglio d'amministrazione propone di integrare nello statuto le disposizioni ai sensi delle cifre 14 a 21 (sezione IV) dello statuto riveduto relative alle retribuzioni del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo.

**Spiegazioni:** nell'ambito dell'Ordinanza contro le retribuzioni abusive nelle società anonime quotate in borsa (Ordinanza relativa alle retribuzioni, OReSA) approvata dal Consiglio federale il 20 novembre 2013 ed entrata in vigore al 1° gennaio 2014, il consiglio d'amministrazione propone agli azionisti una revisione dello statuto che tenga conto delle nuove esigenze e competenze dell'assemblea generale nell'ambito del governo dell'impresa e delle retribuzioni. Al contempo, lo statuto viene aggiornato (abrogazione di contenuti non più necessari) e rettificato a livello redazionale.

Le modifiche proposte dello statuto in vigore sono specificate nell'allegato II a questo ordine del giorno. Inoltre, in Internet al sito "swisslife.com/statuto/nuovo" è disponibile la versione integrale dello statuto riveduto sottoposto per l'approvazione.

Il consiglio d'amministrazione propone di approvare le modifiche dello statuto concernenti il governo dell'impresa e le modifiche redazionali all'oggetto 4.1 nel corso di una prima votazione e, nel corso di una seconda votazione, il complemento proposto allo statuto concernente le retribuzioni del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo all'oggetto 4.2.

## 5. Elezioni in seno al consiglio d'amministrazione

Il consiglio d'amministrazione propone le seguenti elezioni per un mandato di un anno:

- 5.1 Rielezione di **Rolf Dörig** ed elezione a **presidente del consiglio d'amministrazione**
- 5.2 Rielezione di **Wolf Becke**
- 5.3 Rielezione di **Gerold Bühler**
- 5.4 Rielezione di **Ueli Dietiker**
- 5.5 Rielezione di **Damir Filipovic**
- 5.6 Rielezione di **Frank W. Keuper**
- 5.7 Rielezione di **Henry Peter**
- 5.8 Rielezione di **Frank Schneulin**
- 5.9 Rielezione di **Franziska Tschudi Sauber**
- 5.10 Rielezione di **Klaus Tschütscher**
- 5.11 Elezione di **Adrienne Corboud Fumagalli**
- 5.12 Elezione di **Gerold Bühler** a **membro del comitato di retribuzione**
- 5.13 Elezione di **Frank Schneulin** a **membro del comitato di retribuzione**
- 5.14 Elezione di **Franziska Tschudi Sauber** a **membro del comitato di retribuzione**

(Cfr. brevi curricula vitae nell'allegato I a questo ordine del giorno)

**Spiegazioni:** ai sensi degli artt. 3, 4 e 29 dell'Ordinanza relativa alle retribuzioni (OReSA) l'assemblea generale elegge, singolarmente e per un mandato di un anno, i membri e il presidente del consiglio d'amministrazione. Inoltre, ai sensi degli artt. 7 e 29 OReSA anche i membri del comitato di retribuzione vanno eletti singolarmente e per un mandato di un anno. L'elezione di Rolf Dörig a membro e quella a presidente del consiglio d'amministrazione avviene nel corso della medesima votazione.

## 6. Elezione del rappresentante indipendente

Il consiglio d'amministrazione propone l'elezione di Andreas Zürcher, avvocato, Zurigo, quale rappresentante indipendente fino alla conclusione della successiva assemblea generale ordinaria.

**Spiegazioni:** ai sensi degli artt. 8 e 30 dell'Ordinanza relativa alle retribuzioni (OReSA) l'assemblea generale elegge annualmente il rappresentante indipendente fino alla conclusione della successiva assemblea generale ordinaria.

## 7. Elezione dell'ufficio di revisione

Il consiglio d'amministrazione propone l'elezione della PricewaterhouseCoopers SA quale ufficio di revisione per l'esercizio 2014.

## **Relazione sulla gestione, rapporti dell'ufficio di revisione**

La relazione sulla gestione 2013 con il rapporto annuale, il conto annuale consolidato e il conto annuale nonché i rapporti dell'ufficio di revisione sarà disponibile presso la sede sociale della società a partire dal 17 marzo 2014 e su Internet al sito "swisslife.com/report". Gli azionisti iscritti nel libro delle azioni possono richiedere l'invio della relazione sulla gestione.

## **Schede d'ingresso all'assemblea generale**

Gli azionisti iscritti con diritto di voto nel libro delle azioni riceveranno l'invito e l'ordine del giorno. Utilizzando il formulario di ordinazione e delega allegato all'invito essi possono richiedere le loro schede d'ingresso entro il 16 aprile 2014 (data di ricevimento). Gli azionisti che hanno venduto le loro azioni prima dell'assemblea generale non hanno più diritto di voto. Le schede d'ingresso ordinate verranno inviate per posta a tempo debito.

## **Rappresentanza all'assemblea generale**

Secondo la cifra 8.2 dello statuto, ogni azionista può far esercitare il diritto di voto sulle proprie azioni all'assemblea generale dal rappresentante indipendente, avvocato lic. iur. Andreas Zürcher, Zürcher Rechtsanwälte, casella postale, 8010 Zurigo.

Inoltre, ogni azionista può far esercitare il suo diritto dal suo rappresentante legale o – mediante delega scritta – da un altro azionista della società con diritto di voto.

Per il conferimento della delega e delle istruzioni occorre compilare per intero l'apposito formulario di delega o annotare le istruzioni a tergo della scheda d'ingresso. Le deleghe possono essere inviate a Swiss Life o al rappresentante indipendente entro il 16 aprile 2014 (data di ricevimento). Le deleghe sulla scheda d'ingresso (unitamente alla documentazione relativa alla votazione) vanno inviate al rispettivo azionista mandatario entro il giorno dell'assemblea generale.

## **Conferimento elettronico di deleghe e istruzioni (incl. l'ordinazione di schede d'ingresso)**

Swiss Life offre agli azionisti la possibilità di ordinare una scheda d'ingresso o di conferire deleghe e istruzioni via Internet sulla piattaforma online Sherpany (www.sherpany.com). Le deleghe e le istruzioni elettroniche al rappresentante indipendente sono possibili al più tardi fino al 21 aprile 2014, a condizione che l'azionista sia registrato presso Sherpany entro il 15 aprile 2014. Ulteriori informazioni sono riportate nei documenti inviati dell'assemblea generale.

## **Trasferta**

Gli azionisti sono pregati di avvalersi dei mezzi di trasporto pubblici: treno fino a Zurigo stazione centrale o Zurigo Oerlikon e tram n° 11 in direzione del capolinea "Auzelg" fino alla fermata "Messe/Hallenstadion". Assieme alla scheda d'ingresso, per la trasferta il giorno dell'assemblea generale riceveranno anche un biglietto giornaliero gratuito per tutte le zone della rete ZVV (Comunità dei trasporti di Zurigo).

## **Considerazioni generali**

Per ulteriori informazioni attinenti all'assemblea generale ci si può rivolgere a Shareholder Services:

Telefono: 043 284 61 10

Fax: 043 284 61 66

E-mail: [shareholder.services@swisslife.ch](mailto:shareholder.services@swisslife.ch)

Zurigo, 17 marzo 2014

Swiss Life Holding SA

Per il consiglio d'amministrazione

Il presidente: dr. Rolf Dörig



## Allegato I (brevi curricula vitae)

### Breve curriculum vitae di Rolf Dörig (rielezione ed elezione a presidente del consiglio d'amministrazione)



Classe 1957, nazionalità svizzera  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2008  
Presidente del consiglio d'amministrazione dal 2009  
Presidente del comitato di presidenza e del governo dell'impresa

#### Formazione

1978 - 1984 Studi di giurisprudenza presso l'Università di Zurigo (dr. iur.)  
1985 Patente di avvocato nel Cantone di Zurigo

#### Attività professionale

1986 - 1999 Entrata a Credit Suisse e responsabilità dirigenziale in seno a diversi settori aziendali e regioni  
2000 - 2002 Membro della direzione del gruppo e responsabile del settore clientela aziendale e clientela retail in Svizzera e, a partire dalla primavera 2002, Chairman Svizzera del gruppo Credit Suisse  
11.2002 - 05.2008 Chief Executive Officer di Swiss Life  
05.2008 - 05.2009 Delegato del consiglio d'amministrazione di Swiss Life  
Da 05.2009 Presidente del consiglio d'amministrazione di Swiss Life

#### Ulteriori mandati

- Adecco S.A., presidente del consiglio d'amministrazione
- Kaba Holding AG, vicepresidente del consiglio d'amministrazione
- Danzer AG, presidente del consiglio d'amministrazione (presidente fino al 11 aprile 2014)
- Walter Frey Holding AG, membro del consiglio d'amministrazione
- economiesuisse, membro del comitato direttivo

### Breve curriculum vitae di Wolf Becke (rielezione)



Classe 1947, nazionalità tedesca  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2012  
Membro del Comitato di revisione

#### Formazione

1968 - 1973 Studi di matematica, fisica ed economia all'Università di Bonn e di Freiburg con diploma di matematica  
1973 - 1977 Impiegato scientifico presso il Mathematisches Institut der Universität Freiburg  
1978 Titolo dr. rer. nat.

#### Attività professionale

1978 - 1990 Hamburger Internationale Rückversicherung AG, Amburgo:  
dal 1983 al 1985 responsabile della divisione della riassicurazione vita e malattie,  
dal 1985 responsabile della divisione principale delle finanze e della contabilità  
nonché dal 1987 del settore degli investimenti  
1990 - 2011 Hannover Rückversicherung AG e E+S Rückversicherung AG, Hannover:  
1990 responsabile del settore della riassicurazione vita e malattie,  
dal 1992 membro del consiglio di gestione di entrambe le imprese e responsabile del comparto  
riassicurazione persone (vita, malattia, rendite e infortunio) in veste di CEO e, per il ramo non  
vita in Asia, Africa e Australasia, in veste di membro del consiglio di gestione  
Dal 1992 Ulteriori funzioni come membro del consiglio di sorveglianza di diverse società del gruppo  
Hannover Rück

#### Ulteriori mandati

- Hannover Life RE America, vicepresidente del consiglio di sorveglianza
- Hannover Life RE Bermuda, membro del consiglio d'amministrazione
- Hannover Life RE Ireland, membro del consiglio d'amministrazione
- Hannover Life RE Australasia, membro del consiglio d'amministrazione
- AEGON Blue Square Re N.V., membro del consiglio di sorveglianza

## Breve curriculum vitae di Gerold Bühler (rielezione ed elezione a membro del comitato di retribuzione)



Classe 1948, nazionalità svizzera  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2000  
Primo vicepresidente del consiglio d'amministrazione dal 2003  
Presidente del comitato d'investimento e rischio  
Membro del comitato di presidenza e del governo dell'impresa  
Membro del comitato per le nomine e le retribuzioni

### Formazione

1972 Studi di scienze economiche (lic. oec. publ.) presso l'Università di Zurigo

### Attività professionale

1973 - 1990 Sede centrale dell'Unione di Banche Svizzere, membro del direttorio settore finanziario; membro della direzione della società di fondi d'investimento collegata alla banca  
1991 - 2000 Membro della direzione del gruppo (Finanze) della Georg Fischer AG  
2006 - 2012 Presidente di economiesuisse  
Dal 2001 Consulente economico indipendente

### Ulteriori mandati

- Cellere AG, membro del consiglio d'amministrazione
- Georg Fischer AG, vicepresidente del consiglio d'amministrazione
- Banca nazionale svizzera, membro del consiglio di banca
- J.P. Morgan, membro dell'European Advisory Council
- FehrAdvice & Partners AG, presidente del consiglio d'amministrazione

### Politica

1982 - 1991 Membro del Gran Consiglio del Cantone Sciaffusa  
1991 - 2007 Consigliere nazionale

## Breve curriculum vitae di Ueli Dietiker (rielezione)



Classe 1953, nazionalità svizzera  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2013  
Membro del Comitato di revisione

### Formazione

1980 Conseguimento del diploma di esperto contabile

### Attività professionale

1972 - 1988 Ernst & Young  
1988 - 1994 Responsabilità dirigenziale del settore finanziario di Motor-Columbus SA  
1995 - 2001 Cablecom Holding SA:  
dal 1995 al 1998 Chief Financial Officer (CFO)  
dal 1999 al 2001 Chief Executive Officer (CEO)  
Dal 2001 Swisscom SA:  
dal 2002 al 2012 CFO e vice CEO del Gruppo Swisscom  
dallo 01.01.2013 Responsabile Group Related Businesses

### Ulteriori mandati

- Sanitas Assicurazione Malattia e Sanitas Partecipazioni SA, membro del consiglio di fondazione e del consiglio d'amministrazione e presidente del comitato di revisione
- Wincare Cassa malati, membro del consiglio d'amministrazione e presidente del comitato di revisione
- Zuckermühle Rapperswil AG, membro del consiglio d'amministrazione
- thunerSeespiele AG, membro del consiglio d'amministrazione
- Fastweb AG, membro del consiglio d'amministrazione
- Swisscom Energy Solutions AG, presidente del consiglio d'amministrazione
- Belgacom International Carrier Services (Switzerland) SA, membro del consiglio d'amministrazione
- Gruppo Cinetrade, presidente del consiglio d'amministrazione

## Breve curriculum vitae di Damir Filipovic (rielezione)



Classe 1970, nazionalità svizzera  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2011  
Membro del comitato d'investimento e rischio

### Formazione

1990 – 2000 Studi di matematica al Politecnico federale di Zurigo (dr. sc. math.)

### Attività professionale

2000 – 2002 Soggiorni di ricerca, fra l'altro presso le università americane Stanford University, Columbia University e Princeton University  
2002 – 2003 Professore assistente presso il Department for Operations Research and Financial Engineering della Princeton University  
2003 – 2004 Contribuito allo sviluppo del Test svizzero di solvibilità (SST) presso l'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA  
2004 – 2007 Professore di matematica finanziaria e assicurativa presso la Ludwig-Maximilians-Universität München  
2007 – 2009 Direzione del Vienna Institute of Finance e della Wirtschaftsuniversität Wien  
Dal 2010 Professore ordinario della cattedra Swissquote in finanza quantitativa presso il Politecnico federale di Losanna e presso lo Swiss Finance Institute

## Breve curriculum vitae di Frank W. Keuper (rielezione)



Classe 1953, nazionalità tedesca  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2013  
Membro del comitato d'investimento e rischio

### Formazione

1981 Studi di scienze sociali ed economiche presso la Wirtschaftsuniversität Wien  
1985 Conseguimento della laurea in scienze sociali ed economiche presso la Wirtschaftsuniversität Wien

### Attività professionale

1985 – 1989 Albingia Versicherungsgruppe:  
assistente del presidente del consiglio di gestione, in seguito responsabile della distribuzione e del marketing  
1989 – 1992 Zürich Versicherungsgruppe:  
gerente della società Gesellschaft für Vermögensanlagen mbH di Zürich Versicherungsgruppe Deutschland  
1992 – 2000 Albingia Versicherungsgruppe:  
dal 1992 al 1994 responsabile dello sviluppo aziendale, della contabilità aziendale e del reporting in seguito fino al 2000 membro del consiglio di gestione di Albingia Versicherungsgruppe, comparti distribuzione e clientela privata/veicoli a motore  
1999 – 2004 AXA Versicherung-Gruppe:  
membro del consiglio di gestione di AXA Versicherung AG responsabile del comparto della clientela privata e commerciale e sinistri, in seguito membro del consiglio di gestione di AXA Konzern AG responsabile degli affari legati alla clientela privata e commerciale  
2004 – 2007 Presidente del consiglio di gestione di DBV-Winterthur-Holding AG e membro del comitato di direzione di Winterthur Group  
2007 – 2012 AXA Konzern AG:  
presidente del consiglio di gestione di AXA Konzern AG e membro dell'Executive Committee del Gruppo AXA, Parigi

### Ulteriori mandati

- HanseMercur Lebensversicherungs AG, membro del consiglio di sorveglianza
- HanseMercur Allgemeine Versicherung AG, membro del consiglio di sorveglianza
- JCK Holding GmbH Textil KG, presidente della commissione consultiva

## Breve curriculum vitae di Henry Peter (rielezione)



Classe 1957, nazionalità svizzera e francese  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2006  
Presidente del comitato di revisione

### Formazione

1976 – 1979 Studi di giurisprudenza presso l'Università di Ginevra  
1981 Patente di avvocato del Canton Ginevra  
1979 – 1988 Periodo di assistentato a Ginevra, studio all'estero presso l'Università di Berkeley e attività d'avvocato a Lugano  
1988 Dottorato in giurisprudenza presso l'Università di Ginevra

### Attività professionale

Dal 1988 Socio presso lo studio legale PSM Law SA a Lugano  
Dal 1997 Professore di diritto commerciale presso l'Università di Ginevra  
Dal 2004 Membro della Commissione svizzera delle Offerte Pubbliche d'Acquisto  
Dal 2007 Membro della commissione delle sanzioni dello SIX Swiss Exchange

### Ulteriori mandati

- Sigurd Rück SA, presidente del consiglio d'amministrazione
- Casino de Montreux SA, presidente del consiglio d'amministrazione e membro del comitato di revisione
- Consitex SA, membro del consiglio d'amministrazione
- Autogrill Schweiz SA, membro del consiglio d'amministrazione
- Banque Morval SA, membro del consiglio d'amministrazione
- PKB Privatbank SA, presidente del consiglio d'amministrazione e del comitato esecutivo
- Sowind Group SA, membro del consiglio d'amministrazione
- Global Petroprojects Services S.A., membro del consiglio d'amministrazione
- Banca Lombard Odier & Co SA, membro del consiglio d'amministrazione e presidente del comitato di revisione
- Associazione olimpica svizzera, vicepresidente della sezione disciplinare per i casi di doping

## Breve curriculum vitae di Frank Schnewlin (rielezione ed elezione a membro del comitato di retribuzione)



Classe 1951, nazionalità svizzera  
Membro e vicepresidente del consiglio d'amministrazione dal 2009  
Presidente del comitato per le nomine e le retribuzioni  
Membro del comitato di presidenza e del governo dell'impresa  
Membro del comitato d'investimento e rischio

### Formazione

1977 Lic. oec. HSG presso l'Università di San Gallo  
1978 Master of Science presso la London School of Economics  
1980 MBA presso la Harvard Business School  
1983 Dr. ès sc. écon. presso l'Università di Losanna

### Attività professionale

1983 – 2001 Zurich Financial Services Group:  
dal 1993 al 2000 responsabile della divisione Europa sud, Asia/Pacifico, Medio Oriente, Africa e America latina come membro della direzione del gruppo; dal 2000 al 2001 responsabile del Corporate Center in veste di membro del comitato esecutivo della direzione del gruppo  
2002 – 2007 Bâloise Holding:  
Group CEO, presidente della direzione del gruppo e CEO della divisione International

### Ulteriori mandati

- Vontobel Holding AG e Bank Vontobel SA, vicepresidente del consiglio d'amministrazione e presidente del comitato di revisione
- Twelve Capital SA, membro del consiglio d'amministrazione
- Fondazione Drosos, membro del consiglio di fondazione e presidente della commissione delle finanze

## Breve curriculum vitae di Franziska Tschudi Sauber (rielezione ed elezione a membro del comitato di retribuzione)



Classe 1959, nazionalità svizzera  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2003  
Membro del comitato per le nomine e le retribuzioni

### Formazione

1978 – 1984 Studi di giurisprudenza (Università di Berna),  
Conseguimento della patente di avvocato  
1985 – 1986 Studio di diritto statunitense (Georgetown University, Washington, D.C., USA)  
Titolo di LL.M. (Master of Common Laws)  
1987 Conseguimento delle patenti di avvocato degli stati di New York e Connecticut  
1991 – 1993 Postdiploma in gestione aziendale/Executive MBA HSG, San Gallo

### Attività professionale

1981 – 1983 Tirocinio di avvocato presso il tribunale a Berna  
1984 – 1985 Assistente di diritto dei mezzi di comunicazione Institut für Staats- und Verwaltungsrecht,  
università di Berna  
1984 – 1992 Avvocato di diritto economico e dei mezzi di comunicazione a Zurigo, Washington, D.C. e Ginevra  
1992 – 1995 Segretaria generale della SIG Société Industrielle Suisse Holding SA  
1995 – 2001 WICOR HOLDING AG ("Gruppo WEIDMANN"), Rapperswil, membro della direzione  
– Responsabile dello sviluppo aziendale (dal 1995)  
– Responsabile Business Area Electrical Technology, regione Asia/Pacifico (dal 1998)  
Dal 2001 Chief Executive Officer e delegata del consiglio d'amministrazione della WICOR Holding AG

### Ulteriori mandati

- BIOMED AG, membro del consiglio d'amministrazione
- economiesuisse, membro del comitato direttivo
- Swissmem, membro del comitato direttivo

## Breve curriculum vitae di Klaus Tschütscher (rielezione)



Classe 1967, cittadinanza del Principato del Liechtenstein  
Membro del consiglio d'amministrazione dal 2013  
Membro del comitato di revisione

### Formazione

1993 Studi di giurisprudenza presso l'Università di San Gallo  
1996 Dottorato in giurisprudenza presso l'Università di San Gallo  
2004 Conseguimento di un LL.M. post-dottorato in diritto commerciale internazionale  
all'Università di Zurigo

### Attività professionale

1993 – 1995 Collaboratore scientifico presso l'Università di San Gallo  
1995 – 2005 Sostituto del capo ufficiale e direttore del servizio giuridico dell'Amministrazione delle  
contribuzioni del Principato del Liechtenstein  
Dal 1999, in questa funzione è, fra l'altro, membro della delegazione dell'OCSE e dell'UE  
del Liechtenstein in materia di questioni fiscali e presiede il gruppo permanente di lavoro  
"Internationale Entwicklungen des Steuerrechts"  
2005 – 2013 Membro del governo del Liechtenstein:  
fino al 2009 vice primo ministro (ministeri giustizia, economia, sport)  
Dal 2009 primo ministro del Principato del Liechtenstein (ministeri affari generali del governo,  
finanze, famiglia e pari opportunità)  
Da gennaio 2014 Titolare di Tschütscher Networks & Expertise AG  
Da febbraio 2014 Senior Advisor di Stockheim Media GmbH

## Breve curriculum vitae di Adrienne Corboud Fumagalli (elezione)



Classe 1958, nazionalità svizzera e italiana

### Formazione

1991 Dottorato in scienze economiche e sociali all'Università di Friburgo

### Attività professionale

1996 – 2000 Swisscom:  
dal 1996 al 1997 responsabile di New Business Development e International, direzione Radiocom  
dal 1997 al 2000 funzioni diverse in seno a Swisscom e, infine, carica di direttore marketing  
prodotto per il settore Servizi di radiodiffusione

2000 – 2008 Gruppo Kudelski:  
dal 2000 al 2004 membro della direzione del gruppo e segretario generale  
dal 2004 al 2008 Executive Vice President e responsabile del Business Development

Dal luglio 2008 Vicepresidente per l'innovazione e la valorizzazione presso il Politecnico federale di Losanna (EPFL)  
con priorità allo sviluppo nel campo dell'innovazione e ai partner industriali

### Ulteriori mandati

- Commissione federale delle comunicazioni (ComCom), membro
- CSEM, Centro Svizzero di Elettronica e di Microtecnica SA, membro del consiglio d'amministrazione
- Plumettaz SA, membro del consiglio d'amministrazione
- Fondazione per l'innovazione tecnologica (FIT) di Losanna, presidente
- Parco scientifico di Ecublens, fondazione, presidente

## Allegato II (revisione dello statuto)

Il 20 novembre 2013 il Consiglio federale ha emanato l'Ordinanza contro le retribuzioni abusive nelle società anonime quotate in borsa (Ordinanza relativa alle retribuzioni, OReSA) e l'ha messa in vigore il 1° gennaio 2014. Nell'ambito dell'attuazione di queste disposizioni, agli oggetti 4.1 e 4.2 il consiglio d'amministrazione propone agli azionisti diverse modifiche volte ad adeguare lo statuto alle nuove esigenze e competenze dell'assemblea generale a livello di governo dell'impresa e di retribuzioni.

Le abrogazioni proposte all'oggetto 4.1 concernono disposizioni statutarie divenute irrilevanti o obsolete (cifre 4.8, 4.10 e 10.7). Le modifiche della cifra 6 (Poteri dell'assemblea generale) integrano le nuove competenze dell'assemblea generale ai sensi dell'OReSA o sono di carattere terminologico. Le prescrizioni organizzative dell'Ordinanza relativa alle retribuzioni abusive nelle società quotate in borsa vengono riprese alla cifra 8 (Diritto di voto all'assemblea generale), cifra 10 (Consiglio d'amministrazione) e cifra 11 (Poteri inalienabili del consiglio d'amministrazione) e alla nuova cifra 12 (Comitato di retribuzione). Inoltre, singole disposizioni statutarie vengono aggiornate o adeguate a livello redazionale. La disposizione finale (cifra 26) disciplina l'entrata in vigore dello statuto riveduto in relazione con la cifra 16 e le restanti disposizioni statutarie.

A seguito del complemento allo statuto proposto all'oggetto 4.2, i principi della politica di retribuzione di Swiss Life, retribuzione variabile alla direzione del gruppo inclusa (cifre 14 e 15), la procedura di approvazione sulle retribuzioni di consiglio d'amministrazione e direzione del gruppo (cifra 16), il numero massimo di mandati dei membri del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo (cifra 18) e ulteriori aspetti (cifre 17, 19, 20 e 21) da disciplinare conformemente all'OReSA vengono stabiliti a livello statutario ai sensi dell'Ordinanza relativa alle retribuzioni.

Gli adeguamenti proposti dello statuto in vigore sono specificati qui di seguito. Inoltre, in Internet al sito ["swisslife.com/statuto/nuovo"](http://swisslife.com/statuto/nuovo) è disponibile la versione integrale dello statuto riveduto sottoposto per l'approvazione.

**I. Ragione sociale, scopo e sede****1. Ragione sociale, forma giuridica**

Sotto la ditta Swiss Life Holding AG (Swiss Life Holding SA, Swiss Life Holding Ltd), denominata in seguito “società”, è istituita una società anonima ai sensi dell’art. 620 segg. CO.

**2. Scopo**

Lo scopo della società è detenere, acquisire e alienare partecipazioni nel settore dei servizi assicurativi e finanziari in Svizzera e all’estero. La società può partecipare, finanziare, fondare o acquistare imprese di ogni tipo.

**3. Sede e durata**

La società ha la sua sede a Zurigo.  
La durata della società è illimitata.

**II. Capitale azionario****4. Capitale azionario, azioni, assunzione di beni e conferimento in natura**

- 4.1 Il capitale azionario ammonta a centosessantatre milioni e seicentotredicimila trecentosettantacinque franchi svizzeri e quaranta centesimi (CHF 163 613 375.40) ed è suddiviso in 32 081 054 azioni nominative interamente liberate del valore nominale di CHF 5.10 l’una.
- 4.2 Nel libro delle azioni sono indicati cognome e nome, residenza, indirizzo e cittadinanza (per le persone giuridiche con sede) dei proprietari e degli usufruttuari delle azioni nominative. Le persone, a cui in base a disposizione legale compete il diritto di voto ma non la proprietà di un’azione, vengono annotate, su richiesta, nel libro delle azioni (usufruttuari legali, rappresentanti legali di minorenni, ecc.).
- 4.3 Il consiglio d’amministrazione può negare il riconoscimento di un acquirente quale azionista con diritto di voto, se l’acquirente, malgrado richiesta, non dichiara espressamente di avere acquistato le azioni nominative in proprio nome e per proprio conto. Il consiglio d’amministrazione può delegare i poteri ai sensi della presente cifra 4.3 alla direzione del gruppo. Esso formula i principi relativi all’iscrizione dei fiduciari/nominees.

- 4.4 L'azione è indivisibile. La società riconosce soltanto un rappresentante per azione. Il diritto di voto nonché i diritti connessi al diritto di voto e inerenti all'azione nominativa possono essere esercitati nei confronti della società soltanto da una persona iscritta o annotata con diritto di voto nel libro delle azioni.
- 4.5 L'azionista può sempre far richiesta presso la società di un attestato certificante le azioni nominative di sua proprietà. L'azionista non ha tuttavia alcun diritto alla stampa e alla consegna di certificati per le azioni nominative. La società può invece stampare e consegnare in qualsiasi momento certificati per azioni nominative nonché, previo assenso dell'azionista, annullare senza sostituirli i certificati emessi ad essa pervenuti.
- 4.6 Le azioni nominative emesse quali diritti valori vengono gestite quali titoli contabili. La facoltà di disporre dei titoli contabili (compresa la costituzione di garanzie) è regolata esclusivamente dalla legge sui titoli contabili. È esclusa la facoltà di disporre mediante cessione.
- 4.7 Mediante modificazione dello statuto, l'assemblea generale può in ogni momento trasformare azioni nominative in azioni al portatore e viceversa.
- 4.8 La società intende, a costituzione effettuata, rilevare dalla Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo, con sede a Zurigo, 10 000 azioni nominative interamente liberate della Swiss Life Funds AG, con sede a Zurigo, del valore nominale di CHF 1 000 l'una nonché 1 000 azioni liberate al 50% della Swiss Life Cayman Finance Ltd., con sede a George Town, Isole Cayman, del valore nominale di USD 50 l'una, conformemente ai contratti di assunzione di beni ancora da redigere, al prezzo massimo di CHF 15 650 000 (Swiss Life Funds AG) o per un massimo di CHF 40 000 (Swiss Life Cayman Finance Ltd.).
- 4.9 Il capitale azionario della società può aumentare al massimo di CHF 30 600 000 mediante emissione di 6 000 000 di azioni nominative al massimo da liberare completamente del valore nominale di CHF 5.10 l'una, a seguito dell'esercizio dei diritti di conversione e/o di opzione accordati dalla società o da società del gruppo in collegamento con l'emissione di nuove o esistenti obbligazioni convertibili, obbligazioni con diritti di opzione, prestiti o strumenti finanziari simili, denominati in seguito "strumenti finanziari vincolati ad azioni".

4.8 [abrogazione dopo 10 anni ai sensi dell'art. 628 cpv. 4 CO]

4.8 [nuova cifra, il testo rimane invariato]

È escluso il diritto d'opzione degli azionisti in relazione alle nuove azioni nominative. I rispettivi proprietari degli strumenti finanziari vincolati ad azioni sono autorizzati a sottoscrivere le nuove azioni. L'acquisto di azioni nominative esercitando il diritto di opzione e/o di conversione e l'ulteriore trasmissione delle azioni nominative sono soggetti alle limitazioni ai sensi della cifra 4.3 dello statuto.

Il consiglio d'amministrazione è autorizzato a limitare o a escludere il diritto preferenziale di sottoscrizione degli attuali azionisti al momento dell'emissione di strumenti finanziari vincolati ad azioni fino a 3 000 000 di azioni nominative o fino a un importo massimo di CHF 15 300 000, se gli strumenti finanziari vincolati ad azioni vengono collocati su mercati dei capitali nazionali o internazionali o presso investitori strategici scelti o emessi in relazione al finanziamento o rifinanziamento del rilevamento di imprese, quote d'imprese o partecipazioni oppure a nuovi investimenti.

Se all'emissione di strumenti finanziari vincolati ad azioni il diritto preferenziale di sottoscrizione non viene concesso né direttamente né indirettamente, gli strumenti finanziari vincolati ad azioni devono essere emessi alle rispettive condizioni di mercato e il termine di esercizio per i diritti di opzione non deve superare i 7 anni, mentre quello per i diritti di conversione può essere al massimo di 15 anni a partire dall'emissione degli strumenti finanziari vincolati ad azioni in questione.

4.10 La società, ai sensi del contratto di assunzione di beni del 15 novembre 2002 stipulato tra la società e la Credit Suisse First Boston, Zurigo, in occasione dell'aumento di capitale del 18 novembre 2002, rileva dalla Credit Suisse First Boston, Zurigo, quale fiduciaria degli azionisti attuali della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo, 10 822 084 azioni nominative interamente liberate della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo del valore nominale di CHF 50 l'una. Queste azioni vengono rilevate a un valore di CHF 703 435 460 complessivi. A titolo di contropartita per questo conferimento in natura, la società consegna alla Credit Suisse First Boston, quale fiduciaria degli attuali azionisti della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo, complessivamente 10 834 704 azioni nominative interamente liberate del valore nominale di CHF 541 735 200 complessivi.

4.10 [abrogazione dopo 10 anni ai sensi dell'art. 628 cpv. 4 CO]

4.11 La società, conformemente al contratto di assunzione di beni del 17 maggio 2004 fra la Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo, Zurigo, e la società della Società svizzera di Assicurazioni generali sulla vita dell'uomo, Zurigo, riprende 1 700 000 azioni al portatore interamente liberate del valore nominale di CHF 100 l'una della Banca del Gottardo, Lugano, al prezzo complessivo di CHF 1 340 000 000.

### III. Organizzazione

#### 5. Organi della società

Gli organi della società sono:

- A. l'assemblea generale
- B. il consiglio d'amministrazione
- C. l'ufficio di revisione

#### A. Assemblea generale

#### 6. Poteri dell'assemblea generale

L'assemblea generale è l'organo supremo della società. Ad essa spettano i poteri inalienabili seguenti:

1. l'approvazione e la modificazione dello statuto;
2. la nomina dei membri del consiglio d'amministrazione e dell'ufficio di revisione come pure la nomina del revisore del conto di gruppo;
3. l'approvazione del rapporto annuale, del conto annuale e del conto di gruppo;
4. la deliberazione sull'impiego dell'utile risultante dal bilancio, in modo particolare la determinazione del dividendo;
5. il discarico ai membri del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo;
6. la deliberazione sopra le materie ad essa riservate dalla legge o dallo statuto.

#### 7. Convocazione e svolgimento dell'assemblea generale

7.1 L'assemblea generale ordinaria ha luogo ogni anno, entro sei mesi dalla chiusura dell'esercizio; ogni qualvolta sia necessario, si convocano assemblee straordinarie.

4.9 *[nuova cifra, il testo rimane invariato]*

2. *la nomina del presidente del consiglio d'amministrazione, degli altri membri del consiglio d'amministrazione, dei membri del comitato di retribuzione del consiglio d'amministrazione, del rappresentante indipendente e dell'ufficio di revisione;*
3. *l'approvazione della relazione annuale, del conto annuale e del conto di gruppo;*
6. *l'approvazione di retribuzioni del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo ai sensi della cifra 16 dello statuto;*
7. *[nuova cifra, il testo rimane invariato]*

Attuale statuto di Swiss Life Holding SA	Modifiche richieste
7.2 L'assemblea generale è convocata dal consiglio d'amministrazione, e quando occorre, dall'ufficio di revisione, dai liquidatori o dai rappresentanti degli obbligazionisti.	
7.3 Gli azionisti che rappresentano insieme almeno il 10% del capitale azionario possono chiedere per scritto la convocazione dell'assemblea generale, indicando gli oggetti all'ordine del giorno e le proposte. Alla domanda scritta va allegata una dichiarazione di blocco rilasciata da una banca ed attestante il deposito delle azioni fino al termine dell'assemblea generale.	
7.4 La convocazione avviene mediante pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio in cui sono indicati gli oggetti all'ordine del giorno come pure le proposte del consiglio d'amministrazione ed eventuali proposte degli azionisti. La convocazione deve avvenire almeno 20 giorni prima dell'adunanza.	
7.5 Azionisti che rappresentano almeno lo 0,25% del capitale azionario possono chiedere per scritto, entro il termine pubblicato dalla società, l'iscrizione di un oggetto all'ordine del giorno indicando le proposte. Alla domanda scritta va allegata una dichiarazione di blocco rilasciata da una banca ed attestante il deposito delle azioni fino al termine dell'assemblea generale.	
7.6 20 giorni prima dell'assemblea generale ordinaria devono depositarsi presso la sede della società, perché possano essere consultati dagli azionisti, la relazione sulla gestione e la relazione dei revisori. Nella convocazione va menzionato che ogni azionista può richiedere che gli venga inviata una copia dei documenti in questione.	
7.7 L'assemblea generale è presieduta dal presidente del consiglio d'amministrazione o, in caso di suo impedimento, dal vicepresidente o da un altro membro del consiglio d'amministrazione. Il presidente nomina il verbalizzante e gli scrutatori, che non devono necessariamente essere azionisti.	
<b>8. Diritto di voto all'assemblea generale</b>	
8.1 Ogni azione dà diritto ad un voto.	
8.2 Un azionista può farsi rappresentare all'assemblea generale soltanto dal suo rappresentante legale o – mediante delega scritta – da un altro azionista avente diritto di voto, da un rappresentante degli organi, dal rappresentante indipendente o da un rappresentante depositario.	8.2 <i>Un azionista può farsi rappresentare all'assemblea generale soltanto dal suo rappresentante legale o – mediante delega scritta – da un altro azionista avente diritto di voto o dal rappresentante indipendente. I membri del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo hanno il diritto di rappresentare altri azionisti, a condizione che non si tratti di una rappresentanza istituzionalizzata.</i>

Per l'esercizio del diritto di voto nessun azionista può – per azioni proprie o rappresentate – riunire direttamente o indirettamente su di sé più del 10% dell'intero capitale azionario. In tal caso vengono considerate come un'unica persona le persone giuridiche e le società di persone riunite tra loro a livello di capitale, di voto o di gestione o in altro modo, come pure le persone fisiche o giuridiche e le società di persone che coordinano le loro attività mediante accordo, sindacato o in altro modo.

Il consiglio d'amministrazione può, nell'ambito delle sue competenze, ammettere delle eccezioni alle limitazioni sopra menzionate.

8.3 Il consiglio d'amministrazione può derogare a queste regole con apposito regolamento a favore degli organi della società e dei rappresentanti depositari come pure del rappresentante indipendente.

8.3 *L'assemblea generale elegge un rappresentante indipendente. Il mandato termina ogni qualvolta con la conclusione della successiva assemblea generale ordinaria. Una rielezione è possibile.*

*Il rappresentante indipendente è tenuto a esercitare secondo le istruzioni i diritti di voto da esso rappresentati. In mancanza di istruzioni esso si asterrà dal voto. Sono da considerarsi alla stregua di istruzioni valide per l'esercizio del diritto di voto le istruzioni generali di esprimere il voto – in base alla proposta del consiglio d'amministrazione – sulle proposte pubblicate nella convocazione dell'assemblea generale e su quelle non figuranti nell'ordine del giorno di tale convocazione e sulle proposte riguardanti i nuovi oggetti all'ordine del giorno ai sensi dell'art. 700 cpv. 3 CO.*

*Il rappresentante indipendente può farsi rappresentare da una persona ausiliaria all'assemblea generale. Esso rimane interamente responsabile dell'adempimento dei suoi obblighi. Se la società non dispone di nessun rappresentante indipendente, il consiglio d'amministrazione ne nomina uno per la successiva assemblea generale.*

8.4 Su questioni inerenti all'esercizio del diritto di voto gli amministratori presenti deliberano con decisione maggioritaria.

8.4 *Il consiglio d'amministrazione ha il diritto di emanare prescrizioni procedurali sulla partecipazione e la rappresentanza all'assemblea generale e, in particolare, di disciplinare maggiormente il conferimento di istruzioni al rappresentante indipendente. Esso veglia affinché gli azionisti possano conferire anche deleghe e istruzioni elettroniche al rappresentante indipendente. Pertanto, esso ha la facoltà di rinunciare interamente o parzialmente alla firma elettronica qualificata.*

8.5 *[nuova cifra, il testo rimane invariato]*

## 9. Deliberazioni dell'assemblea generale

9.1 Salvo contraria disposizione della legge o del presente statuto, l'assemblea generale prende le sue deliberazioni e fa le nomine di sua competenza a maggioranza assoluta dei voti emessi e ritenuti validi.

9.2 Una deliberazione dell'assemblea generale approvata da almeno due terzi dei voti delle azioni rappresentate e dalla maggioranza assoluta dei valori nominali rappresentati è necessaria per:

1. la modificazione dello scopo sociale;
2. l'introduzione di azioni con diritto di voto privilegiato;
3. la limitazione della trasferibilità delle azioni nominative;
4. la modificazione delle disposizioni concernenti sia il trasferimento delle azioni nominative ai sensi della cifra 4.3 che la limitazione al diritto di voto ai sensi della cifra 8.2;
5. l'aumento autorizzato o condizionale del capitale;
6. l'aumento del capitale con capitale proprio, mediante conferimento in natura o per un'assunzione di beni, e la concessione di vantaggi speciali;
7. la limitazione o soppressione del diritto d'opzione;
8. il trasferimento della sede della società;
9. lo scioglimento della società con o senza liquidazione;
10. la revoca di più di un terzo degli amministratori;
11. la modificazione della cifra 9.2.

9.3 Le nomine e le deliberazioni avvengono apertamente, salvo che il presidente o azionisti che rappresentano insieme almeno il 10% dell'intero capitale azionario richiedano che le deliberazioni vengano effettuate mediante scheda di votazione. Il presidente ha la facoltà di sostituire le deliberazioni mediante schede di votazione con un sistema di votazione elettronico.

9.3 *Le nomine e le deliberazioni avvengono elettronicamente. Se la procedura elettronica non è disponibile, le nomine e le deliberazioni avvengono apertamente, a meno che il presidente o azionisti che rappresentano insieme almeno il 10% dell'intero capitale azionario non richiedano che la nomina avvenga tramite scheda di votazione.*

## B. Consiglio d'amministrazione

### 10. Composizione, nomina, delega della gestione, convocazione

10.1 Il consiglio d'amministrazione si compone di almeno 5 fino ad un massimo di 14 membri.

10.2 I membri del consiglio d'amministrazione sono eletti dall'assemblea generale per la durata massima di tre anni; l'elezione avviene con uno scaglionamento iniziale che comporta ogni anno il rinnovamento di un numero costante di persone, inducendo così tutti i membri a ripresentarsi alle elezioni nell'arco di tre anni. Per "un anno" si intende il periodo compreso tra un'assemblea generale ordinaria e la seguente. I membri, il cui mandato viene a scadere, sono in ogni tempo rieleggibili. Se un membro lascia il proprio incarico prima della fine del suo mandato, questo sarà portato a termine dal suo successore.

10.2 *Il presidente, gli altri membri del consiglio d'amministrazione e i membri del comitato di retribuzione del consiglio d'amministrazione sono eletti singolarmente dall'assemblea generale per la durata di un anno. Per "un anno" si intende il periodo compreso tra un'assemblea generale ordinaria e la seguente compresa. I membri, il cui mandato viene a scadere, sono in ogni tempo rieleggibili.*

- 10.3 All'inizio ed in caso di aumento o di riduzione del numero degli amministratori il consiglio d'amministrazione fissa l'ordine di successione delle elezioni, rispettivamente delle rielezioni. Di conseguenza può verificarsi che il mandato di alcuni membri abbia una durata inferiore ai tre anni.
- 10.4 Il consiglio d'amministrazione si costituisce autonomamente. È autorizzato a delegare integralmente o in parte la gestione a comitati di amministratori, a singoli amministratori e/o a terzi ed in modo particolare ad una direzione del gruppo conformemente al regolamento d'organizzazione.
- 10.5 Il consiglio d'amministrazione si riunisce su invito del presidente, per quanto necessario alla gestione degli affari. Può altresì essere convocato, se richiesto per scritto da un amministratore o dalla direzione del gruppo indicando gli oggetti all'ordine del giorno.
- 10.6 Le decisioni del consiglio d'amministrazione sono prese a maggioranza dei voti emessi. A parità di voti il presidente ha voto preponderante. Le decisioni possono essere prese anche sotto forma dell'annuenza scritta ad una proposta, purché la discussione orale non sia chiesta da un amministratore. Esse sono prese a maggioranza dei voti emessi.
- 10.7 I membri del consiglio d'amministrazione ricevono un onorario corrispondente alla loro attività, tale importo è fissato dal consiglio d'amministrazione stesso.

#### 11. Poteri inalienabili del consiglio d'amministrazione

Il consiglio d'amministrazione ha le attribuzioni inalienabili e irrevocabili seguenti:

1. l'alta direzione della società e il potere di dare le istruzioni necessarie;
2. la definizione dell'organizzazione;
3. l'organizzazione della contabilità e del controllo finanziario, nonché l'allestimento del piano finanziario;
4. la nomina e la revoca delle persone incaricate della gestione e della rappresentanza; la designazione delle persone aventi diritto di firma indicando anche il tipo di firma;
5. l'alta vigilanza sulle persone incaricate della gestione, in particolare per quanto concerne l'osservanza della legge, dello statuto, dei regolamenti e delle istruzioni;
6. l'allestimento della relazione sulla gestione, la preparazione dell'assemblea generale e l'esecuzione delle sue deliberazioni;
7. l'avviso al giudice in caso di eccedenza dei debiti;
8. la constatazione di aumenti del capitale come pure di ulteriori liberazioni e le conseguenti modifiche statutarie.

*10.3 Se il mandato del presidente è vacante, il consiglio d'amministrazione nomina un nuovo presidente per il rimanente mandato.*

*10.4 Il consiglio d'amministrazione si costituisce autonomamente con riserva delle disposizioni legali e statutarie. È autorizzato a delegare integralmente o in parte la gestione a comitati di amministratori, a singoli amministratori e/o ad altre persone fisiche (direzione del gruppo) conformemente al regolamento d'organizzazione.*

*10.7 [la cifra viene abrogata]*

*7. l'allestimento della relazione sulle retribuzioni;*

*8. [nuova cifra, il testo rimane invariato]*

*9. [nuova cifra, il testo rimane invariato]*

**C. Ufficio di revisione****12. Nomina, diritti e doveri dell'ufficio di revisione**

- 12.1 L'ufficio di revisione e il revisore del conto di gruppo sono nominati dall'assemblea generale per la durata di un anno.
- 12.2 Diritti e doveri dell'ufficio di revisione e del revisore del conto di gruppo sono stabiliti dalle disposizioni di legge.

**12. Comitato di retribuzione**

- 12.1 Il comitato di retribuzione si compone, di regola, di tre membri. Tutti i membri devono essere indipendenti. Un membro è considerato indipendente se da almeno tre anni non ha esercitato un'attività gestionale in seno al gruppo Swiss Life e a condizione che non sussistano relazioni d'affari con il gruppo o che esse siano di poca rilevanza.
- 12.2 Il consiglio d'amministrazione designa il presidente tra i membri del comitato di retribuzione ed emana un regolamento per il comitato di retribuzione.
- 12.3 Il comitato di retribuzione ha, in linea di massima, le seguenti attribuzioni e competenze:
1. proposta dell'organizzazione della politica di retribuzione e delle direttive sulla retribuzione all'attenzione del consiglio d'amministrazione;
  2. proposta all'attenzione del consiglio d'amministrazione relativa all'importo complessivo delle retribuzioni del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo ai sensi della cifra 16 dello statuto;
  3. proposta all'attenzione del consiglio d'amministrazione concernente la retribuzione dei membri del consiglio d'amministrazione;
  4. proposta all'attenzione del consiglio d'amministrazione sulla retribuzione e le condizioni d'assunzione dei membri della direzione del gruppo, incluse le decisioni rilevanti per la retribuzione nell'ambito della cessazione del rapporto di lavoro;
  5. proposta della relazione sulle retribuzioni all'attenzione del consiglio d'amministrazione;
  6. ulteriori attribuzioni e competenze assegnategli dallo statuto o dal consiglio d'amministrazione.
- 12.4 Se il comitato di retribuzione non è al completo, il consiglio d'amministrazione nomina i membri mancanti per il rimanente mandato.

**C. Ufficio di revisione****13. [nuova cifra, il titolo rimane invariato]**

- 13.1 L'ufficio di revisione è nominato dall'assemblea generale per la durata di un esercizio. Il suo mandato termina con l'approvazione dell'ultimo conto annuale.
- 13.2 Diritti e doveri dell'ufficio di revisione sono stabiliti dalle disposizioni di legge.

**IV. Retribuzioni del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo****14. Elementi di retribuzione**

- 14.1 I membri del consiglio d'amministrazione ricevono esclusivamente una retribuzione fissa, versata in parte sotto forma di azioni bloccate della società. Quota, momento dell'assegnazione e durata del periodo di blocco delle azioni in questione vengono fissati dal consiglio d'amministrazione.

*I membri della direzione del gruppo ricevono una retribuzione fissa ed, eventualmente, una retribuzione variabile come componente di retribuzione variabile a breve e a lungo termine.*

14.2 *La retribuzione fissa si compone della retribuzione di base risp. del salario di base incl. le prestazioni supplementari più i contributi sociali da parte del datore di lavoro ed, eventualmente, i contributi alla previdenza professionale.*

14.3 *La retribuzione variabile della direzione del gruppo viene versata come componente di retribuzione variabile a breve termine (sotto forma di retribuzione variabile in contanti ed, eventualmente, in azioni) nonché come componente di retribuzione variabile a lungo termine (sotto forma di diritti di opzione in aspettativa su azioni della società, programma retributivo legato al patrimonio netto), più i contributi sociali da parte del datore di lavoro ed, eventualmente, i contributi alla previdenza professionale.*

14.4 *La retribuzione può essere versata dalla società o dalle sue società del gruppo.*

14.5 *La società ha la facoltà di indennizzare i membri del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo per gli svantaggi derivanti da procedure, processi o transazioni giudiziali legati alla loro attività svolta per il gruppo Swiss Life nonché di anticipare rispettivi importi e stipulare assicurazioni.*

#### **15. Retribuzione variabile (piani bonus e piani di partecipazione)**

15.1 *Le componenti di retribuzione variabili sono legate alle prescrizioni strategiche del gruppo Swiss Life nonché delle singole divisioni e ai rispettivi obiettivi finanziari e di politica personale. Su questa base, il consiglio d'amministrazione fissa la retribuzione variabile dei membri della direzione del gruppo conformemente ai rispettivi regolamenti e tenendo conto del successo imprenditoriale e del raggiungimento degli obiettivi personali.*

15.2 *Per la retribuzione variabile dei membri della direzione del gruppo valgono i seguenti principi:*

1. *La componente di retribuzione variabile a breve termine e la componente di retribuzione variabile a lungo termine vengono fissate dal consiglio d'amministrazione dopo la chiusura dell'esercizio a cui si riferisce la retribuzione variabile. Le due componenti di retribuzione variabili insieme sono limitate al massimo al 181% del salario di base fisso.*
2. *Il consiglio d'amministrazione stabilisce a partire da quale importo e in quale misura la componente di retribuzione variabile a breve termine (componente variabile in contanti ed, eventualmente, in azioni) non viene versata immediatamente, bensì sotto forma di retribuzione differita in contanti o in azioni.*

3. *Il consiglio d'amministrazione calcola il fair value della componente di retribuzione variabile a lungo termine (diritti di opzione in aspettativa su azioni della società) al giorno dell'attribuzione secondo il proprio apprezzamento e dovere; a tale scopo può consultare specialisti esterni. L'assegnazione di azioni avviene dopo il termine di differimento sulla base dei diritti di opzione in aspettativa conferiti. Essa può essere soggetta al raggiungimento degli obiettivi di performance e a ulteriori condizioni. Gli obiettivi di performance e la loro ponderazione nonché le ulteriori condizioni vengono fissati dal consiglio d'amministrazione.*
4. *Il consiglio d'amministrazione definisce i termini di differimento e i meccanismi di adeguamento e di recupero ("Clawback") per le componenti di retribuzione variabili differite.*
5. *I principi relativi alla retribuzione variabile vengono menzionati dal consiglio d'amministrazione nei regolamenti e illustrati nella relazione annuale sulle retribuzioni.*

#### **16. Approvazione delle retribuzioni da parte dell'assemblea generale**

- 16.1 *L'assemblea generale approva annualmente l'importo complessivo massimo annuale della retribuzione fissa per il consiglio d'amministrazione fino alla successiva assemblea generale ordinaria.*

*Alla stessa stregua, l'assemblea generale approva per la direzione del gruppo l'importo complessivo massimo della retribuzione fissa e della componente di retribuzione variabile a lungo termine (retribuzione variabile sotto forma di diritti di opzione in aspettativa su azioni della società, programma retributivo legato al patrimonio netto) per l'esercizio successivo. È eccettuata da questa approvazione prospettiva della retribuzione complessiva la componente di retribuzione variabile a breve termine (retribuzione variabile in contanti ed, eventualmente, in azioni) per la direzione del gruppo, che viene approvata retrospettivamente dall'assemblea generale per il precedente esercizio.*

- 16.2 *Le approvazioni ai sensi della cifra 16.1 avvengono a maggioranza assoluta dei voti validi espressi; a questo proposito, le astensioni non sono considerate come voti emessi. In caso di mancata approvazione, il consiglio d'amministrazione deciderà come procedere. In particolare esso ha la facoltà di convocare un'assemblea generale straordinaria o richiedere il versamento di retribuzioni con riserva della successiva approvazione da parte dell'assemblea generale.*

- 16.3 *L'assemblea generale è autorizzata a decidere in qualsiasi momento l'aumento successivo di un importo complessivo approvato.*

*Se dopo la decisione di approvazione vengono nominati nuovi membri della direzione del gruppo, per la loro retribuzione e la compensazione di eventuali svantaggi derivanti da un cambio d'impiego è disponibile un importo supplementare, pari al massimo al 40% dell'importo complessivo dell'anno in questione, che non necessita dell'approvazione dell'assemblea generale.*

**17. Prestazioni di previdenza e rendite**

*La società ha la facoltà di costituire o aderire a una o più istituzioni di previdenza indipendenti per la previdenza professionale. I contributi da parte del datore di lavoro a istituzioni di previdenza, ma non le prestazioni regolamentari versate da tali istituzioni di previdenza, costituiscono parte integrante della retribuzione. Le prestazioni accumulate risp. versate sotto forma di capitale e di rendita direttamente dal datore di lavoro in base a regolamentazioni per la previdenza professionale specifiche del Paese vengono trattate alla stregua di contributi a e di prestazioni di istituzioni di previdenza ai sensi della Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP).*

**18. Ulteriori mandati dei membri del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo**

*Per i membri del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo il numero di mandati ai vertici degli organi di direzione e di gestione di unità giuridiche all'esterno del gruppo Swiss Life da iscrivere nel registro di commercio svizzero o in un registro estero analogo è limitato come segue:*

*i membri del consiglio d'amministrazione possono riprendere al massimo 15 mandati supplementari, di cui al massimo 4 in altre imprese quotate in borsa. I membri della direzione del gruppo non possono riprendere più di 5 mandati supplementari, di cui al massimo 1 mandato in un'altra impresa quotata in borsa. I mandati in diverse unità giuridiche soggette al controllo comune o appartenenti al medesimo avente diritto economico vengono considerati alla stregua di un mandato.*

*Non rientrano nella limitazione i mandati che un membro del consiglio d'amministrazione o della direzione del gruppo assume su ordine della società e nemmeno quelli in associazioni, fondazioni di pubblica utilità, fondazioni di famiglia e istituti di previdenza professionale.*

**19. Contratti con membri del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo**

*I contratti con membri del consiglio d'amministrazione o della direzione del gruppo sulle retribuzioni vengono stipulati per una durata fissa di un anno al massimo o con un termine di disdetta di al massimo 12 mesi.*

**20. Prestiti e crediti**

*La società può concedere ai membri del consiglio d'amministrazione e della direzione del gruppo prestiti e crediti garantiti a condizioni usuali sul mercato rispettivamente fino a CHF 10 milioni e crediti e prestiti non garantiti rispettivamente fino a CHF 0,5 milioni.*

Attuale statuto di Swiss Life Holding SA	Modifiche richieste
<p><b>IV. Altre disposizioni</b></p>	<p><b>21. Natura giuridica</b></p> <p><i>Le disposizioni relative alla sezione IV rientrano nel diritto societario e non costituiscono diritti individuali alle prestazioni.</i></p>
<p><b>13. Esercizio, conto annuale e conto di gruppo</b></p>	<p><b>V.</b> <i>[nuova cifra, il testo rimane invariato]</i></p>
<p>13.1 La fine dell'esercizio viene determinata mediante decisione del consiglio d'amministrazione.</p>	<p><b>22.</b> <i>[nuova cifra, il testo rimane invariato]</i></p>
<p>13.2 Il conto annuale e il conto di gruppo vengono allestiti conformemente alle disposizioni di legge.</p>	<p><b>23.</b> <i>[nuova cifra, il testo rimane invariato]</i></p>
<p><b>14. Ripartizione degli utili</b></p>	<p><b>24.</b> <i>[nuova cifra, il testo rimane invariato]</i></p>
<p>14.1 Il 10% dell'utile dell'esercizio risultante dal bilancio è assegnato alla riserva generale ai sensi dell'articolo 671 CO, sino a che questa abbia raggiunto il 20% del capitale azionario oppure, nel caso in cui siano stati fatti dei prelievi, raggiunga nuovamente tale ammontare.</p>	<p><b>25.</b> <i>[nuova cifra, il testo rimane invariato]</i></p>
<p>14.2 Per il resto, è l'assemblea generale che decide nel limite delle disposizioni di legge in merito all'impiego dell'utile dell'esercizio. Essa può assegnare una parte dell'utile dell'esercizio alle riserve dichiarate.</p>	<p><b>26. Disposizione finale</b></p> <p><i>Lo statuto entra in vigore al 23 aprile 2014. La cifra 16 vale con effetto dal 1° gennaio 2015.</i></p>
<p><b>15. Scioglimento</b></p>	<p>Zurigo, 23 aprile 2014</p>
<p>15.1 Lo scioglimento della società avviene in base all'art. 736 segg. CO.</p>	
<p>15.2 La liquidazione spetta al consiglio d'amministrazione, salvo che da una deliberazione dell'assemblea generale non sia rimessa ad altre persone.</p>	
<p><b>16. Pubblicazioni e comunicazioni</b></p>	
<p>Pubblicazioni e comunicazioni avvengono mediante pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, organo di pubblicazione della società.</p>	
<p>Zurigo, 23. aprile 2013</p>	



*Il futuro comincia qui.*

*Swiss Life SA  
Shareholder Services  
General-Guisan-Quai 40  
Casella postale, 8022 Zurigo  
Telefono 043 284 61 10  
Fax 043 284 61 66*